

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1939-1940)  
**Heft:** 1

**Buchbesprechung:** Histoire de l'art en Suisse [Joseph Gantner]

**Autor:** M.J.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

de fr. 2871.—, montant qui se répartit entre 14 artistes des cantons d'Argovie, Bâle, Berne, Genève, Tessin et Zurich.

La caisse a reçu les dons suivants :

|                                                                                                 |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| C. R., Zurich .....                                                                             | Fr. 100.—   |
| M. Willy Russ, Neuchâtel .....                                                                  | » 100.—     |
| S. A. pour la construction de logements pour ouvriers, Zurich : .                               | » 300.—     |
| Société Polygraphique, Berne .....                                                              | » 2584.60   |
| d'un donateur anonyme, à l'occasion de l'exposition rétrospective de<br>Sigismond Righini ..... | » 1000.—    |
| au lieu de fleurs lors du décès de notre président, M. le Dr G. Schaert-<br>lin .....           | » 1267.—    |
| Total .....                                                                                     | Fr. 5351.60 |

Les dons forment la partie la plus importante des recettes de la caisse. Pendant les 25 ans de son existence, elle en a reçu pour un total de fr. 198,105.41. Ainsi, la plus grande partie — soit 67 % en chiffres ronds — des prestations pour secours et journées de maladie, s'élevant à fr. 295,063.70, a pu être couverte par ces dons. C'est grâce aux donateurs que la caisse a été à même de remplir sa mission dans des proportions toujours plus fortes. Si cette source de revenus devait tarir, même en partie, la caisse se verrait obligée de réduire ses prestations. Nous présentons nos meilleurs remerciements à tous les donateurs en les assurant que leurs dons sont utilisés conformément à leurs intentions.

L'excédent des recettes sur les dépenses pendant l'exercice s'élève à fr. 16,220.50 ; les frais d'administration se montent à fr. 1018.83, dont fr. 460.— pour l'impression du rapport annuel et d'autres imprimés. Le solde de fr. 558.83 représente 1,7 % du total des recettes.

Nous ne voulons pas manquer de recommander notre institution à la générosité et à la bienveillance de ses membres et de tous les amis des beaux-arts, dont l'appui financier est plus que jamais indispensable à la prospérité de notre institution.

Zurich, le 24 mars 1939.

*Au nom du comité de la caisse de secours pour artistes suisses :*

*Le président : KOENIG.*

*Le secrétaire : E. LÜTHY.*

*Les versements à la caisse de secours doivent se faire au compte de chèques postaux Zurich VIII 4597.*

## **Büchertisch. — Bibliographie.**

**Histoire de l'art en Suisse**, par Joseph Gantner, trad. française par Augustin Genoud, 3<sup>e</sup> fascicule. Ed. Victor Attinger, Neuchâtel.

Le troisième fascicule de cet ouvrage se sera fait attendre, mais il aura apporté avec lui une surprise. En effet, il n'est pas venu seul ; il était accompagné des deux premiers en édition nouvelle annulant ceux que les souscripteurs avaient déjà reçus. Sans doute a-t-il fallu, pour que l'éditeur se résolve à de tels frais, une raison sérieuse. Nous ne la connaissons pas, mais une rapide comparaison nous a permis de constater qu'en maints passages la traduction a subi de notables retouches dans un sens d'allègement et de clarté. Or c'est là une amélioration bienvenue.

On se souvient que la matière traitée jusqu'ici consistait dans la période romaine

et dans l'art du premier millénaire, jusqu'aux peintures des églises grisonnes de Münster, de Mals et de Naturns, soit aux environs de l'an 800. Le troisième fascicule continue le tableau de cette époque, d'abord par le peu qu'on sait des décorations de St-Gall et de Reichenau, puis par un captivant chapitre sur les miniatures de St-Gall, cette suite admirable qui va sans interruption jusqu'au XI<sup>e</sup> siècle, perfectionnant celles des Irlandais au point d'égaler celles de Reims, de Tours et de Metz: épanouissement grandiose des initiales dans le Psautier de Folchard, développement des images dans le « psalterium auratum. » Mais bientôt, avec l'arrivée des Hongrois, la lutte contre Othon le Grand et la perte de Pfäfers, l'élan est brisé, et c'est la décadence.

De la sculpture du temps, il ne reste rien de grand ; seulement ce sont des choses de haut caractère que les tablettes sur ivoire de Tutilo et les crucifixions de pierre si étrangement primitives de Bâle et de Villars-les-Moines.

Mais une belle période va s'ouvrir, celle de l'art roman. Elle débute avec l'avènement de Conrad II à la royauté de Bourgogne et le développement des seigneuries, des diocèses, des ordres monacaux bénédictins, cisterciens et clunisiens. Indépendante des langues, cette « dernière manifestation de l'art classique » va se répandre sur tout le territoire de la future Confédération.

L'auteur, avec sa science et sa conscience coutumières, fait défiler sous nos yeux les prestigieux édifices de Riva San Vitale ou de Rhétie, les clochers de plus en plus élancés et riches des Grisons et du Tessin, en attendant de nous transporter dans le reste du pays, et en particulier en Suisse romande. M. J.

### *Ausstellungen. — Expositions.*

**Basel. Kunsthalle.** 11. Juni bis 5. Juli : Sammlung des Basler Kunstvereins.

**Bern. Kunsthalle.** Ab 16. Juni bis August : Chefs-d'œuvre du Musée de Montpellier.

**Genève. Musée d'art et d'histoire.** 1<sup>er</sup> juin au 31 août : Exposition des chefs-d'œuvre du Musée du Prado, Madrid.

**Athénée.** — 24 juin au 15 juillet : Grande collective d'été.

**Galerie Moos.** 15 juin au 31 juillet : Exposition d'art français.

**Lausanne. Musée Arlaud.** Dès le 7 juin : Charles Clément.

**Luzern. Kunstmuseum.** 4. Juni bis 26. Juli : Jüngere französische und schweizerische Maler in Paris.

**St. Gallen. Kunstmuseum.** 17. Juni bis 23. Juli : O. Baumberger, L. Kästli, H. Looser, R. Ratnowski.

**Winterthur. Museum.** 2. Juli bis 13. August : Sammlung Wassmer, Schloss Bremgarten/Bern.

**Zürich. Kunsthaus.** 21. Mai bis 6. August : « Zeichnen, Malen, Formen ; Kunst in der Schweiz, die Schweiz in der Kunst. I. die Grundlagen. » — Ende August bis Ende Oktober : II. Die Gegenwart.

**Graphische Sammlung E. T. H.** Ab 13. Mai : Schweiz. Graphik der Gegenwart.

**Koller-Atelier, Feldeggstr. 89.** — 2. Juni bis 30. Juli : Maler M. Barraud, P. Chiesa, W. Clénin, Ad. Holzmann, K. Hosch, M. Hunziker, R. Kündig, E. G. Ruegg, Ed. Stiefel und Joh. von Tschärner. Bildhauer L. Berger und H. Haller.

*Marguerite Frey-Surbek*, Malerin gibt bekannt, dass sie in keiner Beziehung steht zu Margherita Frey, die gegenwärtig im Künstler-Atelier der L. A. malt.

*Marguerite Frey-Surbek*, peintre, tient à faire savoir qu'elle n'est pas identique avec Margherita Frey qui peint actuellement à l'atelier de l'E. N.